

# Sunrise System Dawn Simulator

the natural, stress free way to wake up



## Sunrise System Simulador de Amaneceres

la forma natural y relajante para despertar

## Sunrise System Simulateur Aurora

le dispositif dur réveil sans stress

[www.morningsunrise.com](http://www.morningsunrise.com)

SRS 100

## In This Guide

Introduction	3
Product features	3 - 4
Important safety information	4
Sunrise System front and LCD display layout	4
Sunrise System top and set up buttons	5
Buttons	5
Setting up instructions	5 - 8
Programming table	8
Additional modes	9
Troubleshooting tips	9 - 10
Support and warranty	10
Spanish User Guide	10
French User Guide	19
Compliance and technical specifications	27

## Sunrise System Dawn Simulator

### Introduction

Thank you for purchasing the Sunrise System Dawn Simulator. You will now be able to enjoy the health and relaxation benefits of the Sunrise System which is one of the most natural and stress free ways of awakening. Once connected to your bedside lamp the Sunrise System can be set to imperceptibly simulate a sunrise and sunset. The sunrise brightens the room gradually, gently waking the sleeper and the sunset slowly dims the room, helping the user to relax and ease into a restful and natural sleep.

To enjoy the full benefits of your Sunrise System Dawn Simulator please read this manual carefully, particularly the safety information on page 4. If you do have initial queries, try the troubleshooting information at the end of each section. The Sunrise System can be set to meet your own individual lifestyle requirements so take the time to look at the full list of features which begin below.

### Product Features

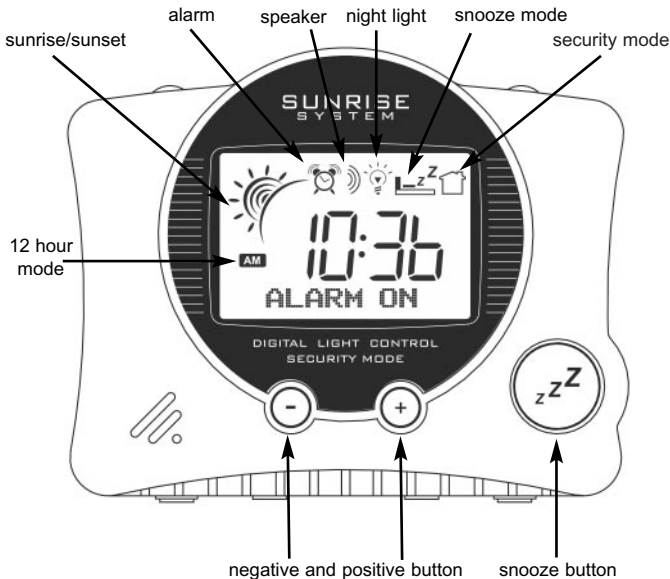
- Sunrise: simulates a sunrise over a period of 15, 30, 45, 60 or 90 minutes.  
Set to suit your preference.
- Sunset: simulates a sunset over a period of 15, 30, 45, 60, 90 minutes.  
Set to suit your preference.
- Your bedside lamp brightness can also be manually controlled through the Sunrise System, for example - to brighten the lamp for reading.
- All functions of the Sunrise System Dawn Simulator are indicated on the LCD 12 character display to clearly show the function being altered.
- A child night light feature has also been included.
- A security feature that randomly turns the lamp full on and off between the times of 7:00pm and 9:00am can be set to operate when you are away from home.
- 12 or 24 hour clock display - you choose.

- The audible alarm can be disabled if you prefer to wake to the sunrise feature without sounder.
- The Sunrise System connects directly to your own bedside lamp. Your bedside lamp then generates the sunrise/sunset feature. The Sunrise System integrates with your own bedroom or home décor.
- Power fail backup is provided on all functions for short power cuts to the home electricity supply or if the dawn simulator is inadvertently disconnected for a short time.
- Full seven day alarm is provided to allow the user to set different times (if desired) on the alarm for different days of the week. The factory programmed time for all seven days is 07:00am.
- Text display can display Month and Date, Day and Date or just Seconds. Leap years are automatically calculated.
- Option to select a language.
- LCD contrast adjustment

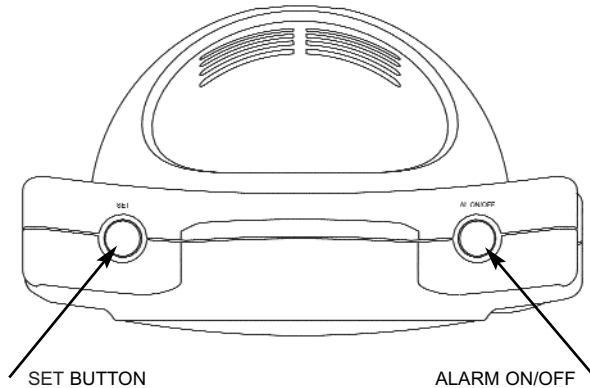
### IMPORTANT Safety Instructions

- **NEVER** immerse the clock or the wiring of the clock in water.
- Do **NOT** connect anything but a regular home lamp to the Sunrise System (use light bulb up to 100w) **NOT** for use with any other appliance!
- Do **NOT** attempt to replace the bulb in the lamp connected to the Sunrise System whilst the power supply is connected or plugged in to either the lamp or the clock. Remember the Sunrise System will retain all settings and maintain the operating clock for many hours even if there is no power supply to the clock.
- Use **ONLY** regular tungsten light/lamp bulbs in the lamp connected to the Sunrise System. Do **NOT** use power saving bulbs or non standard bulbs in the lamp when connected to the Sunrise System. Do **NOT** use with a dimming lamp.

### Sunrise System Front and LCD Display Layout



## Sunrise System Clock Top and Set Up Buttons



### Connecting the Sunrise System to your lamp

The Sunrise System is supplied with a specially designed cable. One end of the cable has a socket, insert the plug of your bedside lamp into this socket. The other end of the cable is the mains plug for use with the wall socket.

### Set Button

This button is used to activate SETUP mode and scroll through the various menus. Additionally, pressing the SET button when the alarm is activated will switch the display from showing the present time to the alarm time. Once the SET button is released the display will revert to displaying the present time.

### Negative/Positive Buttons (- and +)

In NORMAL mode these buttons are used to dim or brighten the bedside lamp. The NEGATIVE button dims the lamp and the POSITIVE button brightens the lamp.

### Alarm Button

This button activates or de-activates the Alarm and Sunset. When the Alarm button is pressed the display will read ALARM ON and the alarm time will show for approximately 5 seconds before reverting back to the present time. The alarm clock symbol will be illuminated. If the button is pressed again the display will read ALARM OFF and the alarm clock symbol will disappear.

### Snooze Button

When the Sunrise System is in NORMAL mode (Alarm not activated) this button will switch the lamp either ON or OFF. This can be used at night to quickly  $\Delta 6$  illuminate the room. If the Sunrise System is in alarm mode, the Alarm is Sounding, and the light is on, this button activates the snooze mode. When the Alarm sounds (buzzer) and the lamp is at full brightness, the user has a few options:

1. Press the snooze button momentarily and the buzzer will stop. The lamp will stay on, after 9 minutes the buzzer will sound again.
2. Press and hold the snooze button for 4 seconds, now the buzzer will stop and the light will dim down over 4 seconds. The lamp will then 'fade up' again to full brightness over 9 minutes and the buzzer will sound.

To exit the snooze mode, simply press the alarm button and the display will show Alarm Off for a

few seconds and Snooze is de-activated. Please Note: To switch off the lamp after a sunrise press (-) NEGATIVE button until lamp is dimmed.

### **Setting Up the Sunrise System**

The first time the Sunrise System dawn simulator is switched on, the LCD display will flash ON and OFF; the time shown will be 1:00pm or 13:00, indicating that the time is unreliable. The LCD text will display SUNRISE. Please Note: When altering the settings ensure the ALARM symbol is not visible. The unit will come out of SETUP MODE automatically if no button is pressed for 12 seconds or if you press the SNOOZE button.

### **Setting the Language**

Press the SET button, the display will show SET LANGUAGE for 2 seconds, then it will show ENGLISH. You can change the language by using the (-) NEGATIVE and (+) POSITIVE buttons to select the language of your choice. Please Note: This setting only appears as the first menu item when you plug the Sunrise System in for the first time, or when reset. At any other time the language can still be changed but the option will be the last menu item. Press Set to continue.

### **Setting the Time**

Press the SET button, the display will show CLOCK SET. You can now adjust the time by using the (-) NEGATIVE and (+) POSITIVE buttons. If you press and hold the negative or positive button the time will fast reverse or fast forward. The clock will start when you next press SET to adjust the next setting or press SNOOZE to go out of SETUP MODE. Press SET to continue.

### **Setting the Alarm Time**

Press the SET button repeatedly until the display shows ALARM SET, after two seconds the display will show SUNDAY. You can now adjust the Sunday alarm time by using the (-) NEGATIVE or (+) POSITIVE button. Once the Sunday alarm time is set press the SET button again and repeat the action for the other days of the week. Press SET to continue.

### **Setting the 12/24 Hour Time**

Press the SET button repeatedly until the display shows 12/24 HOUR. By pressing the (-) NEGATIVE or (+) POSITIVE button the user can choose between a 12 or 24 hour clock. The earlier set alarm times will automatically adjust accordingly. Press SET to continue.

### **Setting the Security Mode**

Press the SET button repeatedly until the display shows SECURITY OFF or SECURITY ON. When you select ON a House icon will show on the display to remind you that this feature is activated. Press the (-) NEGATIVE or (+) POSITIVE button to switch between On or Off. When you select SECURITY ON mode the unit will switch the lamp on and off at random times between 19:00 (7:00pm) and 09:00 (09:00am) in the morning. The SECURITY MODE will light your home at random times to give the impression to unwanted 'visitors' that the home is occupied. Press SET to continue.

### **Setting the Speaker**

Press the Set button repeatedly until the display shows SPEAKER ON or SPEAKER OFF. This setting allows the user to activate or de-activate the speaker: Press the (-) NEGATIVE or (+) POSITIVE button to switch between SPEAKER ON and SPEAKER OFF. When the speaker is de-activated and the alarm is set, the unit will only perform a sunrise (fade up of the lamp). When the speaker is activated and the alarm is set, the unit will perform a sunrise and the sounder will buzz when the alarm time is reached. After a while some users will be able to wake up with the sunrise

only and they might wish to switch the speaker off. Press Set to continue.

### **Setting the Sunrise Time**

Press the Set button repeatedly until the display shows SUNRISE 15. The Sunrise time is the length of time it will take for the lamp to fade up from OFF to maximum brightness. The maximum brightness of the lamp will coincide with the Alarm time. Therefore, if the Sunrise time is set to 15 minutes and the Alarm time is set for 07:00 the lamp will start Fading Up at 06:45. The lamp will get to full brightness after 15 minutes. When the speaker is set to ON, the sounder will start when the lamp is at maximum (07:00 in the example above). The Sunrise time can be set to various times:- 15, 30, 45, 60 or 90 minutes by pressing the (-) NEGATIVE or (+) POSITIVE button. Press Set to continue.

### **Setting the Sunset Time**

Press the Set button repeatedly until the display shows SUNSET 15. The Sunset time is the length of time it will take to fade the lamp down from maximum brightness to fully off. Sunset is initiated when the Alarm is activated and the lamp is on. If the lamp is already off then the Sunset will not occur. The Sunset time can be set to various times:- 15, 30, 45, 60 or 90 minutes by pressing the (-) NEGATIVE or (+) POSITIVE button. Press Set to continue.

### **Setting the Back Light Mode**

Press the Set button repeatedly until the display shows BACKLITE OFF, BACKLIGHT ON or BACKLIGHT AUTO. The LCD Backlight has three settings which can be chosen by pressing the (-) NEGATIVE or (+) POSITIVE button. BACKLITE OFF leaves the LCD backlight on a constant very low backlight level. BACKLIGHT ON turns the LCD backlight always on. BACKLITEAUTO turns the LCD backlight on low or full relative to the brightness of the bedside lamp and relative to the time of day. E.g. In this mode the LCD backlight will be on full when the bedside lamp level is higher than 25% at any time of the day and the LCD backlight will also be on full between 10:00 and 18:00 regardless of the lamp level of the bedside lamp. Press Set to continue.

### **Setting the Night Light Mode**

When this feature is enabled the Sunrise System controls your lamp to fade to a low light level, when the alarm is activated, rather than completely out. Suitable for use as a child's night light. Press the Set button repeatedly until the display shows NITELIGHTOFF or NITELIGHT ON. The feature can be switched on or off by pressing the (-) NEGATIVE or (+) POSITIVE button. Press Set to continue.

### **Setting the Weekday**

Press the Set button repeatedly until the display shows SUNDAY (or any other day of the week). Although this is not a displayable parameter the clock has a 7 day alarm, therefore it is necessary to keep track of the correct day of week. The day can be changed by pressing the (-) NEGATIVE or (+) POSITIVE button. Press Set to continue.

### **Setting the Year**

Press the Set button repeatedly until the display shows YEAR 2000. The clock also keeps the correct date including leap year calculation and can display it, as described below. The year can be adjusted between 2000 and 2099 by pressing the (-) NEGATIVE or (+) POSITIVE button. Press Set to continue.

### **Setting the Month**

Press the Set button repeatedly until the display shows JANUARY. You can adjust the month by

pressing the (-) NEGATIVE or (+) POSITIVE button. Press Set to continue.

### Setting the Day of the Month

Press the Set button repeatedly until the display shows DAY 1. The day can be adjusted by pressing the (-) NEGATIVE or (+) POSITIVE button. February will either be 28 or 29 days depending on whether it is a leap year, set previously in 'Setting the Year'. Press Set to continue.

### Displaying Date Settings

Press the Set button repeatedly until the display shows SHOW DATE. The unit will normally display the current Month and Date, it can also display the seconds or the full date e.g (Day, Month, Date). The user can switch between the three options by pressing the (-) NEGATIVE or (+) POSITIVE button and toggling between SHOW DATE, SHOW SECONDS or Day and DATE. Press Set to continue.

The Programming Table below provides a useful summary of the Sunrise System dawn simulator set up process.

### Programming Table

No of Presses of SET button	Result (First setting is the Default)
1	CLOCK SET
2	SUNDAY ALARM TIME
3	MONDAY ALARM TIME
4	TUESDAY ALARM TIME
5	WEDNESDAY ALARM TIME
6	THURSDAY ALARM TIME
7	FRIDAY ALARM TIME
8	SATURDAY ALARM TIME
9	12/24 HOUR
10	SECURITY OFF or SECURITY ON
11	SPEAKER ON or SPEAKER OFF
12	SUNRISE 15 - 30 - 45 - 60 - 90
13	SUNSET 15 - 30 - 45 - 60 - 90
14	BACKLITE OFF, BACKLIGHT ON or BACKLITEAUTO
15	NITELIGHTOFF or NITELIGHT ON
16	WEEKDAY (Starts on a Sunday)
17	YEAR (Starts at 2000)
18	MONTH (Starts at January)
19	DAY (Starts at 1st day of Month), Leap Year calculation for Feb is automatically calculated based on present year previously set
20	SHOW DATE or SHOW SECONDS or DAY AND DATE
21	SET LCD CONTRAST
22	SET LANGUAGE (after first use displays chosen language)
23	(Reverts To Normal Operation)

## Additional Modes

### Reading Lamp

The lamp can be used as a normal reading lamp with an additional feature that allows the intensity of lamp to be set to any desired level between full off and full on. Switch the lamp on and off using the snooze button when not in alarm mode.

### Friday Night Mode

This mode is for when you wish to have a 'lie in' on the following morning. It enables you to dim your lamp in the evening as normal, using the Sunrise System, and when in 'Friday Night Mode' the Sunrise System will NOT wake you the following morning with either the Sunrise or the alarm sounder. To activate this mode, press both the (+) POSITIVE and the NEGATIVE (-) buttons together while Sunrise System is in Normal mode. The display will read FRIDAY NIGHT. Your lamp will mimic a Sunset at the set fade down rate. This mode is automatically exited when the lamp is fully off and returns to Normal mode. You can use Friday Night Mode any night of the week when you wish to skip your next day wake up and have a 'lie in'.

### Demonstration Mode

The unit has a Demonstration Mode which enables the unit to perform a SUNRISE, audible BEEP, SUNSET every 50 seconds. This mode is mainly aimed at retailers who wish to demonstrate the unit. To activate Demo Mode, press and hold the (+) POSITIVE button for 12 seconds. The display will show DEMO MODE for a few seconds, then the unit will go through the sequence of SUNRISE, audible BEEP, SUNSET indefinitely, even when the power has been switched on and off. The audible BEEP can be switched off by switching the speaker off before entering Demo Mode. The user can de-activate the Demo Mode by again pressing and holding the (+) POSITIVE button for 12 seconds.

## Troubleshooting Tips

### How do I generate a Sunrise?

The Sunrise works in conjunction with the alarm time, first set the alarm time (see page 6), then choose the desired Sunrise period from the menu (e.g set to 15 min). Activate the alarm by pressing the alarm button (top right) (see page 5). The Sunrise will start 15 minutes before the alarm time and the lamp will be at full brightness after 15 minutes.

### How do I generate a Sunset?

Press the (+) POSITIVE button until the lamp is set to the desired brightness level. To activate the Sunset just press the alarm button. The lamp will slowly dim and switch off. The default is 15 minutes. If you want to change the duration of Sunset or Sunrise see details on page 7.

### How do I switch my lamp off after a sunrise?

Press the (-) NEGATIVE button until the lamp is off.

### I cannot activate the alarm when pressing the alarm button and the alarm symbol doesn't appear?

Ensure the security mode is switched Off. Is the Security Mode 'house' symbol displayed? The alarm and Sunset cannot be activated when security mode is switched On.

### Can the unit be reset to the factory default settings?

Yes it can. Unplug the unit from the Mains, then press and hold the set button (top left) while unplugging the unit back into the mains supply. The sounder will beep 3 times after two to three seconds. You can then release the set button and the unit has now been reset.

### **Can I use any light bulb in the lamp attached to my Sunrise System dawn simulator?**

No, you must use a regular tungsten light bulb to the recommended wattage for your lamp. The Sunrise System will not work properly if a 'Saver Bulb' is used. Do not use with a 'dimming' lamp.

You will also find a Q&A section on our website.

### **Sunrise System Support**

You can contact the Sunrise System team and find out more about the benefits of using the Sunrise System dawn simulator by visiting our website:

**[www.morningsunrise.com](http://www.morningsunrise.com)**

### **Warranty**

Gullwing Ltd. warrants to the end user that this product will be free from defects in materials and workmanship in the course of normal use for a period of one year from the date of purchase. Gullwing Ltd. does not accept liability for improper or unintended use of the product. Should you have a problem with your unit, please get in touch with your supplier or contact Gullwing Ltd. via our website or by writing to us:

#### **UK**

Gullwing Limited  
Gullwing House  
Alston  
Cumbria CA9 3JX  
United Kingdom

#### **USA**

Jenatzy Inc  
22 Industrial Drive  
Exeter  
NH 03833  
USA

---

## **En esta guía**

Introducción	11 - 12
Características	11
Información de seguridad importantes	11
Conexión del Sistema de Amaneceres	12
Botones	12 -14
Instrucciones de configuración	14 -16
Tabla de programación	16
Modos de funcionamiento adicionales	17
Trucos para solucionar problemas	17 - 19
Garantía y soporte	18
Normativas y Especificaciones técnicas	27

## **Sunrise System Simulador de Amaneceres**

### **Introducción**

Gracias por adquirir el Sistema Simulador de Amaneceres. Este sistema le permitirá disfrutar de los saludables y relajantes beneficios del sistema de amaneceres, que es una de las formas más natural de despertarse, ¡y sin estrés! Una vez que conectado a su lámpara de noche el Sistema de Amaneceres puede ser ajustado para simular de forma un amanecer o un atardecer. El amanecer aumenta la luz de su habitación, despertándole poco a poco, y el atardecer disminuye la luz lentamente ayudándole a relajarse y caer en un sueño natural y reparador.

Para disfrutar de los beneficios de su Sistema Simulador de Amaneceres lea este manual cuidadosamente, particularmente la información de seguridad de la página 11

Si tiene dudas iniciales, intente encontrar la respuesta en la sección de solución de problemas situada al final de este manual. El Sistema de Amaneceres puede ajustarse para que se acomode a sus necesidades, por lo que es conveniente que dedique algún tiempo a comprobar el listado completo de características que comienza en la página siguiente.

## Características

- Amanecer: simula un amanecer durante un periodo de 15, 30, 45, 60 ó 90 minutos. Elija la opción que mejor se ajuste a sus preferencias.
- Atardecer: simula un atardecer durante un periodo de 15, 30, 45, 60 ó 90 minutos. Elija la opción que mejor se ajuste a sus preferencias.
- El brillo de su lámpara de noche puede también ser controlada manualmente a través del Sistema de Amaneceres, por ejemplo, para leer.
- Todas las funciones del Sistema de Amaneceres están indicadas en la pantalla LCD de 12 caracteres para mostrar claramente la función que está siendo modificada.
- Se ha incluido también una función de luz nocturna para niños. La intensidad de la luz también se puede modificar.
- La opción de seguridad permite que la lámpara se encienda y apague aleatoriamente entre las 7:00p.m. y las 9:00a.m. cuando usted se encuentre fuera de casa.
- Reloj en formato de 12 y 24 horas, a su elección.
- La alarma puede ser deshabilitada si prefiere despertarse únicamente con la luz.
- El Sistema de Amaneceres se conecta directamente a su lámpara de noche. Su lámpara de noche es la que produce el efecto de amanecer/atardecer. De esta forma se integra con la decoración de su habitación.
- Sistema de protección en todas las funciones frente a pequeños cortes de luz, o por si el Sistema de Amaneceres queda desenchufado durante un momento.
- Hay diferentes alarmas (si lo desea) para permitirle ajustar diferentes horas para despertarse a lo largo de la semana a su voluntad. La hora predefinida de fábrica son las 7:00a.m.
- La pantalla puede mostrar el mes y la fecha, el día y la fecha o solo los segundos. El cambio de año se calcula automáticamente.
- Selección de idioma.
- Ajuste del contraste de la pantalla.

## Instrucciones de seguridad IMPORTANTES

- **NUNCA** sumerja el aparato o su cableado en el agua.
- **NO** conecte nada que no sea una lámpara de noche normal al Sistema de Amaneceres. ¡**NO** lo utilice para cualquier otra finalidad!
- **NO** intente reemplazar la bombilla de la lámpara conectada al simulador de amaneceres mientras que esté enchufado a su red eléctrica. Desenchufe el sistema o corte la corriente eléctrica de su vivienda. Recuerde que el simulador mantendrá su configuración personal y el reloj durante unas horas incluso si no hay corriente o está desenchufado.
- Utilice **ÚNICAMENTE** bombillas de tungsteno normales en la lámpara conectada al Sistema de Amaneceres. **NO** utilice bombillas de ahorro de energía o bombillas no estándar en la lámpara cuando esté conectada al simulador de amaneceres.

## **Conexión del Sistema de Amaneceres a su lámpara**

El Sistema de Amaneceres incluye un cable especialmente diseñado. Un extremo del cable tiene un conector: Inserte en este conector el enchufe de su lámpara de noche. Inserte el otro extremo del cable en el enchufe de la pared.

## **Botón de configuración**

Este botón es utilizado para activar el modo SETUP (configuración) y para desplazarse por los diferentes menús. Además, si pulsa el botón SET (configurar) cuando la alarma esté activada, la pantalla mostrará la hora de la alarma en vez de la hora actual. Una vez que deje de pulsar el botón SET volverá a presentarse la hora actual en la pantalla.

## **Botones Más/Menos (+ y -)**

En el modo NORMAL estos botones son utilizados para reducir o aumentar la intensidad de luz de su lámpara de noche. El botón MENOS (-) disminuye la intensidad de luz y el botón MÁS (+) la aumenta.

## **Botón de Alarma**

Este botón activa o desactiva la Alarma y el atardecer: Cuando el botón de alarma es presionado la pantalla mostrará ALARM ON (alarma activada) y se mostrará la alarma durante 5 segundos aproximadamente antes de volver a la hora actual. El símbolo de la alarma se iluminará. Si el botón es presionado de nuevo podrá leer ALARM OFF (alarma desactivada) en la pantalla, y el símbolo de alarma desaparecerá.

## **Botón temporizador (Snooze)**

Cuando el Sistema de Amaneceres está en modo NORMAL (la alarma no está activada), este botón encenderá o apagará la lámpara de noche. Esto puede ser utilizado por la noche para iluminar la habitación rápidamente. Si el Sistema de Amaneceres está en modo ALARMA, la alarma está sonando y la luz está encendida, este botón activará el modo temporizador: Cuando la alarma suena (zumbador) y la lámpara está luciendo al máximo, el usuario tiene las siguientes opciones:

1. Presionar el botón temporizador (Snooze) brevemente y el zumbador parará. La lámpara permanecerá encendida. Después de 9 minutos el zumbador sonará de nuevo.
2. Presionar y soltar el botón temporizador (Snooze) más de 4 segundos, con lo que el zumbador parará y la luz se reducirá durante 4 segundos. La lámpara aumentará su intensidad de nuevo tras 9 minutos y el zumbador sonará.

Para salir del modo temporizador (Snooze), simplemente presione el botón de alarma y la pantalla mostrará el mensaje ALARM OFF (alarma desactivada) durante unos segundos. El temporizador estará entonces desactivado.

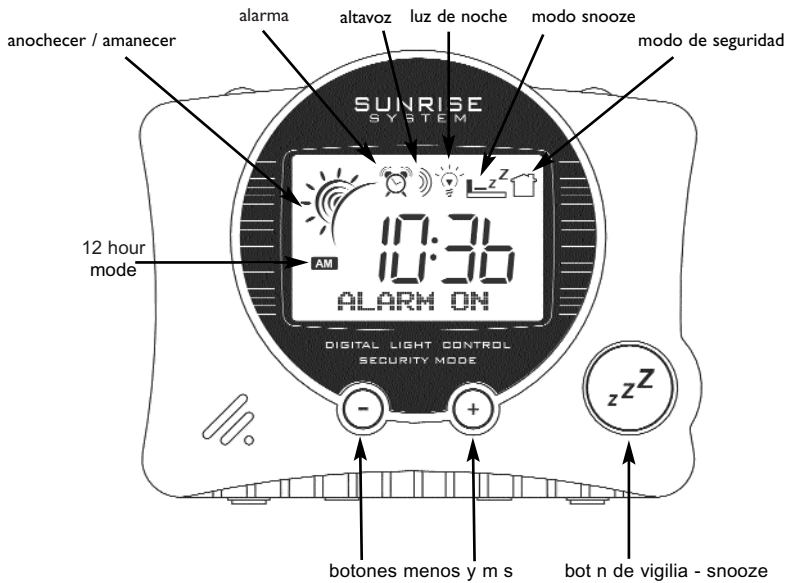
## **Cómo configurar el Sistema de Amaneceres**

La primera vez que encienda el Sistema Simulador de Amaneceres, la pantalla LCD parpadeará, y la hora mostrada será la 1:00 p.m. o las 13:00, indicando que la hora no es fiable aún. La pantalla mostrará entonces SUNRISE (amanecer). Nota: Cuando altere la configuración, asegúrese de que el símbolo ALARM (alarma) no está visible. La unidad saldrá del modo SETUP (configuración) automáticamente si no se pulsa ningún botón durante 12 segundos o si presiona el botón SNOOZE (temporizador).

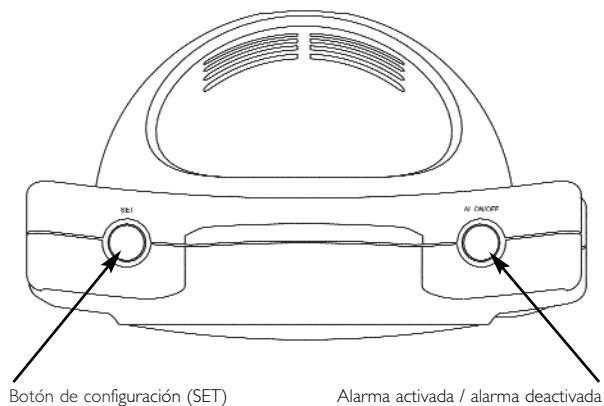
## **Cambiar el idioma**

Presione el botón SET (configurar), tras lo cual la pantalla mostrará SET LENGUAJE (definir idioma) durante 2 segundos. A continuación, mostrará ENGLISH (inglés). Puede modificar el

## Pantalla frontal y LCD del simulador del amanecer



## Parte de arriba y botones de configuración



idioma utilizando los botones MÁS (+) y MENOS (-) para seleccionar el que prefiera.

**Nota:** Este menú tan solo aparece como el primer elemento del menú cuando conecta el Sistema de Amaneceres a la corriente por primera vez, o cuando borre la configuración. En cualquier otra ocasión, el idioma puede ser modificado pero este elemento aparecerá en último lugar en el menú. Presione SET (configurar) para continuar.

### **Configurar la hora**

Presione el botón SET (configurar). La pantalla mostrará CLOCK SET (definir hora). Puede ajustar la hora utilizando los botones MÁS (+) y MENOS (-). Si presiona los botones la hora aumentará o decrementará. El reloj arrancará la siguiente vez que usted presione el botón SET (configurar) o presione el botón SNOOZE (retardar) para salir del modo de configuración.

Presione SET (configurar) para continuar.

### **Configurar la alarma**

Presione el botón SET (configurar) hasta que en la pantalla se muestre ALARM SET (definir alarma), y tras dos segundos cambiará a SUNDAY (domingo). A continuación, usted puede ajustar la hora de la alarma utilizando los botones MÁS (+) y MENOS (-). Una vez que haya configurado la alarma del domingo, presione el botón SET (configurar) de nuevo y repita el proceso para el resto de días de la semana. Presione SET (configurar) para continuar.

### **Configurar el formato de hora (12/24)**

Presione el botón SET (configurar) repetidamente hasta que la pantalla muestre 12/24 HOUR (Formato de hora 12/24). Con los botones más (+) y menos (-) puede elegir entre el formato de 12 horas o el de 24 horas. Las horas de las alarmas que configuró en el paso anterior se ajustarán automáticamente al formato que defina. Presione SET (configurar) para continuar.

### **Configurar el Modo de Seguridad**

Presione el botón SET (configurar) repetidamente hasta que la pantalla muestre el texto SECURITY OFF (Seguridad deshabilitada) o SECURITY ON (Seguridad habilitada). Cuando seleccione ON (habilitado) un icono de una casa aparecerá en la pantalla para recordarle que la función está activada. Presione los botones MÁS (+) y MENOS (-) para cambiar el estado de esta función, de habilitado a deshabilitado y viceversa. Cuando seleccione el modo SECURITY ON (Seguridad habilitada) la unidad encenderá y apagará la lámpara aleatoriamente entre las 19:00 horas de la tarde (7:00 p.m.) y las 09:00 horas (09:00 a.m.) de la mañana. El modo de seguridad encenderá la luz de su habitación a horas aleatorias para dar la impresión de que la casa está ocupada. Presione SET (configurar) para continuar.

### **Configurar el altavoz**

Presione el botón SET (configurar) repetidamente hasta que en la pantalla aparezca el texto SPEAKER ON (altavoz activado) o SPEAKER OFF (altavoz desactivado). Esto le permitirá activar o desactivar el altavoz. Utilice los botones MÁS (+) y MENOS (-) para cambiar el estado del altavoz entre SPEAKER ON (altavoz activado) y SPEAKER OFF (altavoz desactivado). Cuando el altavoz esté desactivado y la alarma esté configurada, la unidad tan solo simulará el amanecer (aumento de la intensidad de luz de la lámpara). Cuando el altavoz esté activado y la alarma esté configurada, la unidad simulará un amanecer y el altavoz sonará a la hora a la que esté definida la alarma. Algunos usuarios podrán levantarse con la luz del amanecer simulado tan solo por lo que quizás deseen desactivar el altavoz. Presione SET (configurar) para continuar.

### **Modificar la duración del amanecer**

Presione el botón SET (configurar) repetidamente hasta que la pantalla muestre SUNRISE 15

(amanecer 15). La duración del amanecer es el tiempo que tardará la lámpara en aumentar su intensidad hasta el punto máximo definido. La máxima intensidad de la lámpara coincidirá con la hora de la alarma. Por tanto, si la duración del amanecer está definida en 15 minutos y la alarma está programada a las 07:00, la lámpara comenzará a aumentar su intensidad a las 06:45. La lámpara alcanzará su máximo nivel de intensidad después de 15 minutos. Cuando el altavoz esté activado (ON), esta sonará cuando la lámpara esté a su máxima intensidad (07:00 en el ejemplo anterior). La duración del amanecer puede tomar los siguientes valores: 15, 20, 45 60 y 90 minutos, y se modifica presionando los botones MÁS (+) y MENOS (-). Presione SET (configurar) para continuar.

### **Modificar la duración del atardecer**

Presione el botón SET (configurar) repetidamente hasta que aparezca en la pantalla SUNSET 15. La duración del atardecer es el tiempo que tardará la lámpara en disminuir su intensidad hasta que se apague. El atardecer se inicia cuando la alarma está activada y la lámpara encendida. Si la lámpara está ya apagada no se simulará el atardecer. La duración del atardecer puede variar entre 15, 20, 45, 60 y 90 minutos, y se modifica presionando los botones MÁS (+) y MENOS (-). Presione SET (configurar) para continuar.

### **Configurar la iluminación de la pantalla**

Presione el botón SET (configurar) repetidamente hasta que la pantalla muestre BACKLIGHT OFF (Iluminación pantalla desactivada), BACKLIGHT ON (Iluminación pantalla activada) o BACKLIGHT AUTO (Iluminación pantalla automática). La iluminación de la pantalla LCD tiene tres estados posibles que pueden ser elegidos presionando los botones más (+) y menos (-). El modo BACKLIGHT OFF (Iluminación pantalla desactivada) deja la iluminación trasera de la pantalla con una luz muy tenue. BACKLIGHT ON (Iluminación pantalla activada) enciende la iluminación de la pantalla. BACKLIGHT AUTO (Iluminación pantalla automática) modifica la intensidad de la iluminación trasera de la pantalla en función del brillo de la lámpara de noche y de la hora del día. Por ejemplo: en este modo la iluminación trasera de la pantalla estará al máximo cuando el nivel de luminosidad de la lámpara de noche sea superior al 25% a cualquier hora del día. También estará al máximo entre las 10:00 y las 18:00 horas independientemente de la intensidad de la lámpara de noche. Presione SET (configurar) para continuar.

### **Configurar la luz nocturna**

Presione el botón SET (configurar) repetidamente hasta que la pantalla muestre NITELIGHT OFF (luz nocturna desactivada) o NITELIGHT ON (luz nocturna activada). Presione SET (configurar) para continuar.

### **Configurar el día de la semana**

Presione el botón SET (configurar) repetidamente hasta que la pantalla muestre SUNDAY (domingo) o cualquier otro día de la semana. Aunque este no es un parámetro que se pueda mostrar el reloj tiene una alarma diaria, por lo que es necesario saber cual es el día correcto de la semana. El día puede ser modificado presionando los botones MÁS (+) y MENOS (-). Presione SET (configurar) para continuar.

### **Configurar el año**

Presione el botón repetidamente hasta que la pantalla muestre YEAR 2000 (año 2000). El reloj también necesita saber la fecha correcta, si bien es capaz de calcular la fecha en años bisiestos y puede mostrarlo como se describe más abajo. Para modificar el año entre el 2.000 y el 2.099, presione los botones MÁS (+) y MENOS (-). Presione SET (configurar) para continuar.

## Configurar el mes

Presione el botón SET (configurar) hasta que la pantalla muestre JANUARY (enero). Puede ajustar el mes con los botones MÁS (+) y MENOS (-). Presione SET (configurar) para continuar.

## Configurar el día del mes

Presione el botón SET (configurar) hasta que la pantalla muestre DAY 1 (día 1). El día del mes puede ser cambiado mediante el uso de los botones más (+) y menos (-). Febrero tendrá 28 ó 29 días dependiendo de si es bisiesto o no, definido previamente en la configuración del año. Presione SET (configurar) para continuar.

## Mostrar los parámetros de fecha

Presione el botón SET (configurar) hasta que la pantalla muestre SHOW DATE (mostrar fecha). La unidad normalmente mostrará el mes en curso y la fecha, aunque también puede mostrar los segundos o la fecha completa, esto es, día, mes y fecha. El usuario puede modificar esto con los botones más (+) y menos (-) y elegir así entre SHOW DATE (mostrar fecha), SHOW SECONDS (mostrar segundos) o DAY AND DATE (día y fecha). Presione SET (configurar) para continuar.

La tabla de programación que aparece a continuación proporciona un útil resumen del proceso de configuración del Simulador de Amaneceros.

### Tabla de Programación

Núm. de pulsaciones del botón SET	Resultado (La primera configuración es la de fábrica)
1	CLOCK SET Definir hora
2	SUNDAY ALARM TIME Hora de alarma en domingo
3	MONDAY ALARM TIME Hora de alarma en lunes
4	TUESDAY ALARM TIME Hora de alarma en martes
5	WEDNESDAY ALARM TIME Hora de alarma en miércoles
6	THURSDAY ALARM TIME Hora de alarma en jueves
7	FRIDAY ALARM TIME Hora de alarma en viernes
8	SATURDAY ALARM TIME Hora de alarma en sábado
9	12/24 HOUR Formato de hora 12/24
10	SECURITY OFF o SECURITY ON Modo de seguridad
11	SPEAKER ON o SPEAKER OFF Altavoz activado o desactivado
12	SUNRISE 15 - 30 - 45 - 60 - 90 Duración del amanecer
13	SUNSET 15 - 30 - 45 - 60 - 90 Duración del atardecer
14	BACKLITE OFF, BACKLIGHT ON or BACKLITEAUTO Iluminación posterior de la pantalla desactivada, activada o auto
15	NITELIGHT OFF o NITELIGHT ON Luz nocturna desactivada o activada
16	WEEKDAY Día de la semana (comienza en domingo)
17	YEAR Año (comienza en 2000)
18	MONTH Mes (comienza en enero)
19	DAY Día, comienza el primer día del mes. Calcula automáticamente los años bisiestos.
20	SHOW DATE/SHOW SECONDS/DAY AND DATE Mostrar fecha/segundos/Día y fecha
21	SET LCD CONTRAST Definir contraste de la pantalla (en algunos modelos)
22	SET LANGUAGE Definir idioma (muestra el idioma elegido tras configurar)
23	(Vuelta al modo de funcionamiento normal)

## Modos adicionales

### Lámpara de lectura

La lámpara puede ser utilizada como una lámpara normal de lectura con la función extra que le permite definir la intensidad de la luz al nivel deseado.

### Modo Viernes Noche

Este modo es para cuando usted desee estar más rato en la cama la mañana siguiente. Le permite disminuir la intensidad de la luz por la noche de forma normal, mediante el Sistema de Amaneceres, y cuando use el Modo de Viernes Noche el Sistema de Amaneceres no le despertará la siguiente mañana con el amanecer o el sonido de alarma. Para activar este modo, presione los botones más (+) y menos (-) a la vez cuando el Sistema de Amaneceres esté en el modo normal de funcionamiento. La pantalla mostrará FRIDAY NIGHT (viernes noche). Su lámpara simulará un atardecer. Se sale automáticamente de este modo cuando la lámpara se apague completamente y vuelva al modo normal de funcionamiento. Puede utilizar el modo de viernes noche cualquier noche de la semana que desee despertarse más tarde al día siguiente.

### Modo de demostración

La unidad tiene un modo de demostración que permite realizar un AMANECER, un pitido audible, y un ATARDECER cada 50 segundos. Este modo está destinado principalmente para los vendedores minoristas que deseen demostrar su funcionamiento. Para activar el Modo de Demostración, presione el botón más (+) durante 12 segundos. La pantalla mostrará el texto DEMO MODE (modo de demostración) durante unos segundos, y a continuación la unidad pasará por la secuencia de AMANECER, pitido audible y ATARDECER indefinidamente, incluso cuando haya sido apagado y encendido. El pitido audible puede ser eliminado desactivando el altavoz antes de entrar en el Modo de Demostración. El usuario puede desactivar el Modo de Demostración pulsando de nuevo el botón MÁS (+) durante 12 segundos.

### Cómo apagar la lámpara después de un amanecer por la mañana

Para apagar la lámpara después de un amanecer, simplemente presione el botón de alarma para desactivarla y presione el botón MENOS (-) para la lámpara disminuya su intensidad hasta apagarse.

## Trucos para solucionar problemas

### ¿Cómo creo un amanecer?

El amanecer funciona en unión con la hora de la alarma. Primero programe la hora de la alarma (ver página 15), y entonces elija la duración de amanecer deseado en el menú (por ejemplo a 15 minutos). Active la alarma presionando el botón de alarma, arriba a la derecha (ver páginas 12 - 14). El amanecer comenzará 15 minutos antes de que suene la alarma y la lámpara aumentará la intensidad de la luz hasta llegar al máximo tras 15 minutos.

### ¿Cómo genero un atardecer?

Presione el botón MÁS (+) hasta que la lámpara alcance el nivel de intensidad deseado. Para activar el atardecer tan solo presione el botón de alarma. La lámpara disminuirá lentamente la intensidad y se apagará. La duración por defecto es de 15 minutos. Su desea cambiar la duración del atardecer o amanecer consulte la página 15.

### No puedo activar la alarma cuando presiono el botón de alarma y el símbolo de la alarma no aparece

Asegúrese que el modo de seguridad está desactivado. ¿Aparece el símbolo de una casa (modo de seguridad) en la pantalla? La alarma y el atardecer no pueden activarse cuando el modo de seguridad está activado.

### **¿Se puede volver a la configuración de fábrica?**

Sí, se puede. Desenchufe la unidad del enchufe de la pared, presione y suelte el botón SET (configurar) que se encuentra arriba a la izquierda mientras conecta de nuevo el cable de alimentación al enchufe de la pared. El altavoz emitirá 3 pitidos después de 2 ó 3 segundos. Entonces, puede soltar el botón y la unidad habrá vuelto a la configuración de fábrica.

### **¿Puedo utilizar cualquier bombilla en la lámpara conectada a mi sistema simulador de atardeceres?**

No, debe utilizar una bombilla normal de tungsteno de la potencia recomendada para su lámpara. El Sistema de Amaneceres no funcionará adecuadamente si una bombilla de ahorro de energía es utilizada. No utilizar con lámparas que integren sistemas de reducción de la intensidad de la luz. También puede encontrar un apartado de preguntas y respuestas en nuestra página en Internet.

### **Soporte del Sistema de Amaneceres**

Puede contactar con nuestro equipo de Sistema de Amaneceres y conocer más sobre los beneficios del uso del Simulador de Amaneceres visitando nuestra página en Internet. Registre sus detalles de contacto en nuestra página en Internet para enviarle información sobre futuros productos y ofertas especiales.

### **Garantía**

Gullwing Ltd. garantiza al usuario final que este producto está libre de defectos en los materiales y en su manufactura en el curso de un uso normal durante un periodo de un año desde la fecha de su adquisición. Gullwing Ltd. no acepta la responsabilidad por el uso inadecuado o descuidado del producto. En caso de que tenga un problema con la unidad, póngase en contacto con su suministrador o directamente con Gullwing Ltd. a través de nuestra página en Internet o escribiéndonos.

**[www.morningsunrise.com](http://www.morningsunrise.com)**

#### **UK**

Gullwing Limited  
Gullwing House  
Alston  
Cumbria CA9 3JX  
Reino Unido

#### **USA**

Jenatzy Inc  
22 Industrial Drive  
Exeter  
NH 03833  
USA

## Contenu du Guide d'Utilisation

Introduction	19
Caractéristiques	19
Informations importantes de sécurité	20
Boutons de commande	20
Face avant du simulateur et caractéristiques de l'afficheur	21
Boutons de commande supérieurs du réveil	21 - 23
Instructions de démarrage	23 - 24
Ordre de programmation (liste)	24 - 25
Modes complémentaires	25
Problèmes rencontrés	25 - 26
Assistance et garantie	26
Conformités et spécifications techniques	27

## Sunrise System Simulateur Aurora

### Introduction

Nous vous remercions pour l'acquisition du simulateur de l'aube Sunrise System. Vous êtes prêts à retrouver la santé et les bénéfices de relaxation du processus du lever du soleil qui est l'une des façons les plus naturelles et déstressantes de se réveiller. Une fois relié à votre lampe de chevet, le simulateur peut être programmé pour simuler imperceptiblement un lever de soleil ou un crépuscule. Le soleil qui se lève illumine progressivement la pièce, éveillant doucement le dormeur et tandis que le jour décroît, l'aide à se relaxer et à le conduire vers un sommeil naturel.

Pour profiter pleinement de votre système de réveil Sunrise System, lisez attentivement le contenu de ce manuel et plus particulièrement les informations de sécurité page 20. Si vous avez des questions au départ, passez à la rubrique 'Problèmes rencontrés' à la fin du manuel. Ce simulateur est le seul du marché à pouvoir être totalement individualisé pour coller à votre rythme de vie. Aussi prenez le temps de le lire dans sa totalité afin d'en tirer le meilleur profit.

### Caractéristiques

- Aube: simule une aube sur une période de 15, 30, 45, 60 ou 90 minutes. Sélectionnez votre préférence.
- Crépuscule: reproduit un crépuscule sur des périodes identiques à celles de l'aube. Sélectionnez votre préférence.
- La luminosité de l'ampoule de votre lampe de chevet pilotée par la simulateur peut être réglée manuellement pour faciliter la lecture au lit.
- Toutes les fonctions du simulateur sont affichées sur l'afficheur LCD de 12 caractères, pour montrer clairement les fonctions qui peuvent être modifiées.
- Un mode d'éclairage type veilleuse est inclus dans la programmation. Le niveau de luminosité peut être modifié.
- En votre absence, une fonction 'sécurité' génère de façon aléatoire l'éclairage et l'extinction de votre lampe de chevet entre 19h et 9h00 du matin.
- Choix entre un mode d'affichage de l'heure sous 12 ou 24 heures (AM-PM).
- Réveil sonore (BEEP) commutable.
- Ce simulateur utilise votre propre lampe de chevet ou l'éclairage centralisé de votre chambre. (Uniquement lampe à incandescence, pas de lampe halogène ou fluo-compacte à économie d'énergie).

- Conservation des données en cas de coupure secteur, sur une période de plusieurs heures.
- Possibilité de réglage différent quotidien des alarmes, pour chaque jour de la semaine. Pré réglage d'usine de l'heure de réveil : 7h00 AM.
- Notion de week-end prévue (commutable).
- L'afficheur peut afficher de façon permanente: le mois & la date, le jour & la date ou les secondes. Les années bissextiles sont calculées automatiquement.
- Réglage du contraste lumineux de l'afficheur (disponible sur certains modèles). - étape 21-
- Sélection de la langue d'utilisation. -étape 22-

### **Règles importantes de sécurité:**

- Ne jamais immerger le simulateur ou le câble dans l'eau.
- Ne pas essayer de changer l'ampoule de votre lampe de chevet lorsque cette dernière est reliée au simulateur.
- Rappelez-vous que le simulateur conserve toutes vos données pour plusieurs heures lorsque celui-ci est débranché ou lors de coupures de courant intempestives.
- Ne jamais utiliser d'ampoules halogènes, Krypton ou à économie d'énergie mais celles à filament de tungstène type standard, pour vos lampes de chevet branchées sur le simulateur.

ATTENTION: Ne branchez aucun appareil électrique à la place d'une lampe de chevet, équipée d'une ampoule électrique standard à filament .

### **Branchement de votre lampe de chevet sur Sunrise System**

La Sunrise System comporte un câble électrique spécial en 'Y'. Le côté comportant une fiche mâle secteur 2P + Terre, (au format franco-allemand), doit être branché sur votre prise électrique murale, l'autre partie doit recevoir la prise mâle de votre lampe de chevet. Deux lampes de chevet (une de chaque côté du lit) d'un maximum de 2 fois 60 watts peuvent être branchées sur ce prolongateur femelle.

### **Bouton 'Set' (11)**

Ce bouton poussoir est utilisé pour activer le mode de programmation et de se déplacer dans le menu de sélection. Accessoirement, en appuyant sur ce bouton, tout en étant en mode 'ALARME ACTIVÉE', on fait basculer l'indication de l'afficheur de l'heure actuelle à l'heure de réveil programmée. Une fois ce bouton relâché, l'afficheur revient à l'heure présente.

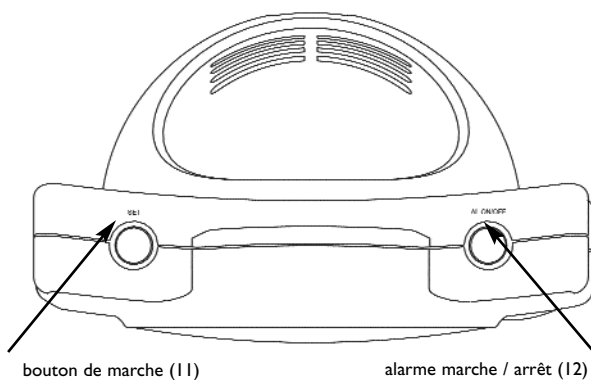
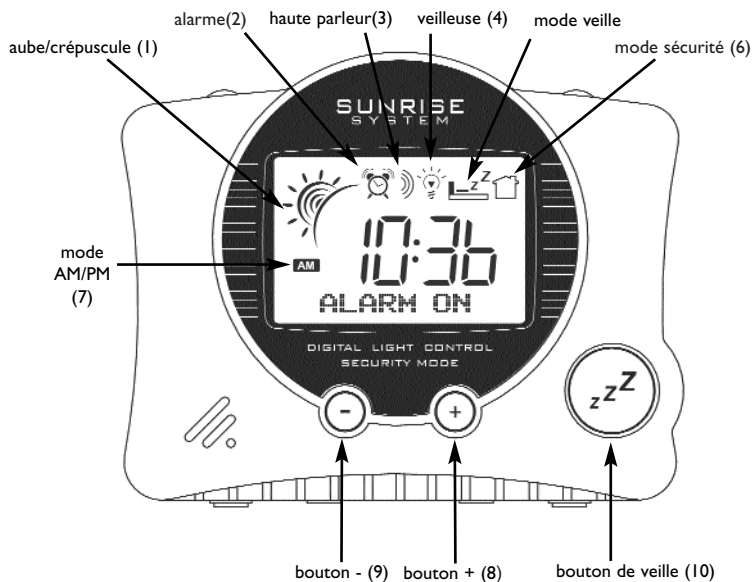
### **Bouton '- & +' (8 & 9)**

En utilisation standard, ces deux boutons sont utilisés pour faire varier la luminosité de l'ampoule de l'extinction au plein allumage. Le bouton - agit sur l'extinction, le bouton + sur l'allumage.

### **Bouton 'Alarme' (12)**

Ce bouton active ou désactive l'alarme et la simulation de l'aube. Quand le bouton de l'alarme est enfoncé, l'afficheur indique 'ALARM ON' et l'heure de réveil reste présente à l'affichage durant 5 secondes puis revient à son état de repos 'heure actuelle affichée'. Le symbole de l'alarme s'active. Si on enfonce à nouveau le bouton poussoir, l'afficheur indiquera 'ALARM OFF' et le symbole de l'alarme sera désactivé. Réglage individualisé des jours de la semaine selon votre emploi du temps. -étape 2 à 8-

## Vue de FACE du simulateur et des indications de l'afficheur



## **Bouton 'Veille' (10)**

Quand le simulateur Sunrise System est en mode normal (alarme non activée), ce bouton poussoir permet d'éclairer ou d'éteindre instantanément votre lampe de chevet; fonction très utile durant la nuit. Si le simulateur est en mode 'alarme activée' avec le buzzer actif et que la lumière est éclairée, une pression sur le bouton 'SNOOZE' active ce mode. Lorsque l'alarme sonore fonctionne et que l'ampoule est à son maximum de luminosité, l'utilisateur se trouve devant plusieurs options

- a) appuyez sur le bouton 'SNOOZE' quelques instants et le signal sonore s'arrêtera. 9 minutes plus tard, l'alarme sonore se réactivera.
- b) appuyez et maintenez votre pression sur le bouton 'SNOOZE' durant 4 secondes: maintenant le buzzer s'arrêtera et l'ampoule diminuera d'intensité lumineuse en 4 secondes. La lampe recommencera son cycle de progression lumineuse jusqu'à son maximum de luminosité, au bout de 9 minutes (alarme sonore incluse).

Pour sortir du mode VEILLE, pressez tout simplement sur le bouton alarme et l'afficheur LCD indiquera: Alarme déconnectée 'ALARM OFF', durant quelques secondes et la fonction sera désactivée.

## **Sunrise System 'Set Up'**

A la première utilisation, l'afficheur clignote alternativement sur ON & OFF, l'heure indiquée est soit 1:00 pm soit 13:00, montrant par là sa non programmation. L'afficheur LCD indique 'SUNRISE'.

Nota: Quand vous modifiez les paramètres, assurez-vous que le symbole ALARM n'est pas activé. Le simulateur revient en mode SETUP automatiquement si aucune pression n'est appliquée sur le bouton poussoir pendant 12 secondes. Appuyez sur SET pour continuer:

### **Confirmation de la langue affichée**

Appuyez sur le bouton 'SET' (11), jusqu'à ce que l'afficheur indique 'SET LANGAGE', durant 2 secondes, l'afficheur indique ENGLISH. En permutant au niveau des boutons + ou - vous passez au mode FRANÇAIS. ATTENTION: Ce mode reste mémorisé, même en cas de coupure prolongée du secteur. Il apparaîtra à la première mise en marche de votre simulateur ou après une remise à zéro de la 'Sunrise System' (RESET). Pour le changer, cette fonction est disponible à la fin de la programmation du simulateur -étape 22- Appuyez sur SET pour continuer:

### **Mise a l'heure de l'horloge**

Appuyez sur le bouton 'SET' (11), jusqu'à ce que l'afficheur indique 'ALARM SET'. Appuyez sur le bouton + ou - pour ajuster l'heure. Elle sera effective au moment où vous validerez votre sélection en appuyant sur le bouton 'SET' (11), pour passer au réglage suivant ou sur le bouton SNOOZE (10), pour sortir du mode programmation. -étape 1- Appuyez sur SET pour continuer:

### **Mise a l'heure de l'alarme**

Appuyez sur le bouton 'SET' (11), l'afficheur indiquera 'CLOCK SET', puis 'SUNDAY', au bout de deux secondes. Vous pouvez alors appuyer sur le bouton + ou - pour ajuster l'heure de réveil du dimanche. En appuyant sur le bouton SET, vous repérez éventuellement l'action pour tous les jours de la semaine. Appuyez sur SET pour continuer:

### **Confirmation du mode 12/24 heures**

Par défaut, votre simulateur est sélectionné sur le mode 24 heures. Vous pouvez le modifier en actionnant le poussoir + ou -. L'heure sera corrigée automatiquement selon votre choix. Appuyez sur SET pour continuer:

### **Confirmation du mode sécurité**

Appuyez sur le bouton poissoir jusqu' à l'afficheur indique 'SECURITY OFF' OU 'SECURITY ON'. Quand on a choisi la position ON, le pictogramme d'une maison s'active sur l'afficheur, pour vous rappeler que cette fonction est active. Appuyez sur le bouton + ou - pour basculer de ON à OFF. Quand vous choisissez le mode SECURITY ON, le simulateur allumera ou éteindra l'ampoule de votre lampe de chevet, de façon aléatoire entre 19:00 (7:00 pm) & 9:00 (09:00 am) du matin. Le mode sécurité donne l'impression, à des visiteurs non souhaités, de s'introduire dans votre maison inoccupée. Appuyez sur SET pour continuer.

### **Confirmation du haut parleur (H.P)**

La 11<sup>ème</sup> pression affichera ))) SPEAKER ON ou SPEAKER OFF. La pression sur + ou - permettra de mettre ou de supprimer le H.P, donc l'alarme sonore par beeper. Lorsque le H.P est désactivé et que l'alarme est activée, le simulateur reproduira seulement un lever du soleil (éclairage progressif de la lampe de chevet), sans rappel sonore à l'heure du réveil sélectionnée. Sinon les deux effets lumière et son seront délivrés. Notez que de nombreux utilisateurs suppriment la fonction sonore au bout de quelques semaines, n'utilisant que l'information lumineuse du lever du soleil. Les pessimistes y trouveront leur bonheur. Appuyez sur SET pour continuer.

### **Confirmation de la durée de 'l'aube'**

L'étape suivante permet de régler la durée du lever du soleil. Ce dernier met en moyenne 30'' pour le faire. Il est fort probable qu'avec le temps vous réduirez cette période: - 15 minutes est le minimum et 90 minutes le maximum. En appuyant successivement sur le poussoir + ou -, vous aurez le choix entre les durées suivantes: 15, 30, 45, 60 ou 90 minutes. Ce temps est celui que met la lumière pour faire varier son niveau de luminosité de zéro au plein éclairage: - 100 watts est la puissance maximum disponible sur la sortie du simulateur. -étape 12- Appuyez sur SET pour continuer.

### **Confirmation de la durée du 'crépuscule'**

A l'inverse, vous pourrez utiliser ce simulateur pour vous endormir; si le sommeil n'arrive pas, prisonnier de vos soucis. La durée sélectionnée de 15 à 90 minutes correspond à celle que met la lampe de chevet pour s'éteindre vous entraînant dans les bras de Morphée. Les poussoirs + & - permettent de sélectionner cette durée. Appuyez sur SET pour continuer.

### **Confirmation de la luminosité de l'afficheur 'backlite'**

Pour beaucoup de personnes, il est difficile de s'endormir avec la pleine luminosité de l'afficheur de leur réveil ou radio-réveil digital. Le simulateur Sunrise System inclut un mode d'affichage très lumineux ou très doux. La fonction auto permet d'obtenir un réglage automatique efficace et de consulter l'heure sans difficulté, quel que soit le moment de la journée. Tant que la luminosité de la lampe de chevet n'atteint pas un niveau équivalent au quart de sa puissance, l'afficheur reste à sa luminosité maximale. Ensuite elle bascule à son niveau le plus faible. -étape 14- Appuyez sur SET pour continuer.

### **Confirmation du mode veilleuse nitelight**

Il peut être souhaitable de conserver une certaine luminosité dans votre chambre durant la nuit: anxieux, enfants en bas-âge, malades. Appuyez sur + ou - pour sélectionner la fonction 'NITELIGHT ON ou NITELIGHT OFF'. Si vous choisissez la fonction ON, appuyez une nouvelle fois sur le bouton et l'indication NIGHTLEVEL s'affichera. Nota: un logo de lampe est activé sur l'afficheur. -étape 15- Appuyez sur SET pour continuer.

### Confirmation du premier jour de la semaine 'day'

A cette étape, l'afficheur indique 'DIMANCHE', par défaut. Cette étape n'a aucune action sur l'affichage, mais du fait des 7 alarmes journalières programmables indépendamment, il est nécessaire de préciser le premier jour ouvrable de la semaine (en France: le lundi. On change de jour en appuyant successivement sur + ou -. -étape 16- Appuyez sur SET pour continuer.

### Confirmation de l'année 'year'

L'année de départ est 2000. L'horloge est programmée jusqu'en 2099. Appuyez sur + ou - pour changer celle-ci. L'horloge tient compte des années bissextiles. -étape 17- Appuyez sur SET pour continuer.

### Confirmation du mois 'month'

JANVIER est le mois initial. Appuyez sur + ou - pour changer de mois. -étape 18- Appuyez sur SET pour continuer.

### Confirmation du jour du mois

A partir du JOUR 1, vous choisissez le bon jour en pressant successivement sur + ou -. Février sera automatiquement de 28 ou 29 jours, par rapport à l'année sélectionnée à l'étape antérieure (17). -étape 19- Appuyez sur SET pour continuer.

### Confirmation de l'affichage de date ou des secondes

L'affichage indique SHOW DATE ou SHOW SECONDS. Par défaut, le jour et le mois sont affichés au dessous de l'heure. On peut remplacer cette information de date par l'affichage des secondes. Pour cela utiliser le bouton + ou -. -étape 20- Appuyez sur SET pour continuer.

### Retour au mode opérationnel

Une nouvelle pression vous amènera au mode opérationnel. A chaque étape de programmation, vous pouvez revenir au mode opérationnel en appuyant sur le bouton SET (11). -étape 23-

## Compléments - Ordre de programmation

Nombre de pressions sur le bouton de programmation	AFFICHAGE: Fonction par défaut
1	Mise à l'heure de l'horloge
2	Mise à l'heure de réveil du Dimanche
3	Mise à l'heure de réveil du Lundi
4	Mise à l'heure de réveil du Mardi
5	Mise à l'heure de réveil du Mercredi
6	Mise à l'heure de réveil du Jeudi
7	Mise à l'heure de réveil du Vendredi
8	Mise à l'heure de réveil du Samedi
9	Mode 12/24 heures (AM/PM)
10	Mode SECURITÉ (Marche/Arrêt)
11	Haut Parleur (Marche/Arrêt)
12	Réglage AUBE: 15 - 30 - 45 - 60 - 90
13	Réglage CREPUSCULE: 15 - 30 - 45 - 60 - 90
14	ECLAIRAGE AFFICHEUR: (M/A/AUTO)
15	MODE VEILLEUSE (M/A)
16	JOUR OUVRAGE (Démarré le Dimanche)

17	ANNÉE (Démarre en l'an 2000)
18	MOIS (Démarre en Janvier)
19	JOUR (Démarre le 1er jour du mois) = cette fonction calcule les années bissextiles
20	AFFICHE LA DATE ou les SECONDES
21	Réglage du contraste de l'afficheur (disponible sur certain modèles)
22	Sélection de langue de fonctionnement
23	Sortie du mode de programmation

## Mode Additionnel

### Allumage direct de votre lampe de lecture

Il est tout à fait possible d'utiliser votre lampe connectée au simulateur comme lampe de travail ou de lecture même en mode programmé. Appuyez tout simplement sur le bouton SNOOZE pour allumer ou éteindre la lampe. On peut cependant régler l'intensité de l'éclairage au moyen des boutons + ou -.

### Mode démo

Le simulateur SUNRISE SYSTEM comporte un MODE DÉMONSTRATION, qui permet de simuler une AUBE, un CRÉPUSCULE, une ALARME SONORE, toutes les 50 secondes. Ce mode est plus particulièrement destiné aux revendeurs qui veulent faire la démonstration complète du fonctionnement du Simulateur. Pour activer le mode DÉMO, appuyer et maintenir le bouton + enfoncé pendant 12 secondes. L'afficheur indiquera alors 'DEMO MODE', pendant quelques secondes, puis démarrera sa séquence de démonstration indéfiniment, même si l'alimentation électrique a été momentanément interrompue. On peut cependant arrêter l'alarme sonore, en commutant le Haut parleur intégré avant de valider le mode DÉMO. L'utilisateur peut désactiver le mode DÉMO, en pressant et maintenant le bouton + enfoncé pendant 12 secondes.

### Mode week-end

Si vous ne travaillez pas le samedi, vous apprécierez de ne pas être réveillé par la fonction lever du jour de votre simulateur. Ce mode spécial s'appelle : FRIDAY NIGHT MODE ou mode Week-End. Pour supprimer cette fonction sans activer votre simulateur, appuyez simultanément sur les boutons + ou -, tout en étant sur la position mode normal. L'afficheur indiquera FRIDAY NIGHT. La lampe diminuera d'intensité jusqu'au niveau de luminosité désiré et programmé initialement. Ce mode est automatiquement activé quand la lampe est totalement éteinte.

### Veille

Lorsque l'heure du réveil est atteinte et que l'alarme sonore s'active (si sélectionnée), on peut si l'on désire rester encore au lit quelques instants et faire appel à la fonction VEILLE. Cela relance le simulateur dans une simulation de l'aube 9 minutes plus tard. Si cette fonction est activée, un pictogramme en forme de petit lit est actif sur l'afficheur.

## Problèmes Rencontrés

### Comment configurer un lever de soleil 'Aube'?

Le simulateur fonctionne de pair avec l'alarme. En premier sélectionner l'heure de réveil, puis choisir une durée de l'aube (par exemple 15 minutes). Activer l'alarme en pressant le bouton ALARM situé sur le sommet du simulateur (à droite). La lumière commencera à monter 15 minutes avant que l'alarme ne s'active pour être à son maximum de luminosité à l'heure du réveil.

## Comment configurer un coucher de soleil 'crépuscule'?

Régler le niveau de luminosité de votre lampe à votre convenance. Pour démarrer une simulation du crépuscule et vous aider à vous endormir, appuyez sur le bouton ALARM. La luminosité de la lampe déclinera jusqu' à son extinction. Cette durée est de 15 minutes par défaut. Vous pouvez la modifier.

**Q:** Je ne peux activer l'alarme quand j'appuie sur le bouton alarme et le symbole de celle-ci ne s'active pas sur l'afficheur?

**R:** Assurez-vous que le mode SECURITY est sur la position OFF. Le pictogramme de la maison est-il activé? On ne peut activer les fonctions alarme et lever du jour lorsque le mode SECURITY est sélectionné.

**Q:** Peut-on faire une remise à zéro (RESET), des préférences usine?

**R:** C'est tout à fait possible. Pour cela débranchez votre simulateur de la prise électrique, puis appuyez et maintenez enfoncé le bouton SET (sur le haut, à gauche), tandis que vous rebranchez votre simulateur sur le secteur. Le haut parleur émettra 3 beeps successifs au bout de deux à trois secondes. Vous pouvez maintenant lâcher le bouton SET, votre simulateur a été remis à zéro. Vous n'avez plus qu'à effectuer vos propres réglages. Nota: Ce changement demeurera et deviendra votre programmation de base en cas de coupure de secteur prolongée. Vous n'aurez donc plus à retoucher les paramètres. Ceux-ci seront acquis jusqu' à une prochaine remise à zéro volontaire.

**Q:** Puis-je utiliser n'importe quelle ampoule sur la lampe reliée à mon simulateur de l'aube?

**R:** Non, vous devez utiliser une ampoule classique au tungstène, d'une puissance de 100 watts maximale. Les tubes halogènes ainsi que les ampoules d'économie d'énergie fluo-compactes sont incompatibles avec les simulateurs de l'aube.

## Garantie

Gullwing Ltd. garantit à l'utilisateur que ce produit est exempt de défauts, tant matériels que de fabrication, dans le cadre d'une utilisation rationnelle et normale d'emploi pour une période d'un an, à partir de la date d'achat. En cas de problème, contactez votre revendeur ou visitez notre website à: [www.morningsunrise.com](http://www.morningsunrise.com)

### UK

Gullwing Limited  
Gullwing House  
Alston  
Cumbria CA9 3JX  
United Kingdom

### USA

Jenatzy Inc  
22 Industrial Drive  
Exeter  
NH 03833  
USA

### Sunrise System Compliance (European models)

This equipment complies with the requirements of the EMC Directive 1999/5/EC. In demonstration of conformance with the Essential Requirements for Safety and Electro-magnetic Compatibility covered by the above directive, the product meets the following standards:

<b>Safety</b>	EN 60335-1 :2002
<b>Electro Magnetic Compatibility</b>	EN 61000-6-1 :2001 EN 61000-6-3 :2001

### Technical Specifications

**General:** For use in Europe. (USA model also available).

**Dimensions:** 130mm (width) x 110mm (height) x 70mm (depth)

**Power supply:** 230V AC, 50Hz

**Connecting bedside lamp:** Tungsten bulb only - up to 100W 230V

**Approvals:** **CE marked.** Compliant with EMC and Low Voltage Directives (1999/5/EC)



### Sunrise System Spécifications Techniques et Conformités

Cet appareil répond aux normes EMC 1995/5/EC et aux exigences essentielles concernant la sécurité et la compatibilité électromagnétique. La conformité couverte par les directives ci-dessus; le produit répond aux standards suivants:

<b>Sécurité</b>	EN 60335-1 :2002
<b>Électromagnétique</b>	EN 61000-6-1 :2001 EN 61000-6-3 :2001

### Spécifications Techniques

**Générales:** Pour utilisation dans les pays de la C.E.E.

**Dimensionnelles:** 130mm (larg) x 110mm (prof) x 70mm (haut)

**Alimentation:** 230V AC - 50Hz

**Lampe a utiliser:** Ampoule, au tungstène (filament) uniquement 100 watts max 230V

**Agréments:** Logo CE imprimé, conforme avec les directives EMC

### Sunrise System Compliance (USA models)

RoHS and WEEE compliant.

CONFORMS TO UL STD. 508

### Technical Specifications

**General:** For use in USA (European model also available)

**Dimensions:** 130mm (width) x 110mm (height) x 70mm (depth)

**Power supply:** 110V-120V AC, 60Hz

**Connecting bedside lamp:** Tungsten bulb only - up to 100W 110V-120V

**Approvals:** **ETL:** Conforms to UL STD. 508

**CE marked.** Complied with EMC and Low Voltage Directives (1999/5/EC)



### Sunrise System Cumplimiento de normas

Cumplimiento RoHS y WEEE

### Especificaciones técnicas

**General:** Para usar en USA

**Dimensiones:** 130mm (ancho) x 110mm (alto) x 70mm (fondo)

**Corriente eléctrica:** 110V-120V AC, 60Hz

**Lámpara de noche a conectar:** Bombillas de Tungsteno solo - hasta 100W 110V - 120V

**Certificaciones:** **ETL:** Cumplimiento a UL STD. 508 **Marca CE.** Cumplimiento con las directivas EMC y de Bajo Voltaje (1999/5/EC).

### Sunrise System Spécifications Techniques et Conformités

Cumplimiento RoHS y WEEE

### Spécifications Techniques

**Générales:** Pour utilisation dans les USA

**Dimensionnelles:** 130mm (larg) x 110mm (prof) x 70mm (haut)

**Alimentation:** 110V-120V AC - 60Hz

**Lampe a utiliser:** Ampoule, au tungstène (filament) uniquement 100 watts max 110V -120V

**Agréments:** Logo CE imprimé, conforme avec les directives EMC

Although every effort is made to ensure the content of this User Guide is correct and accurate, Gullwing Ltd. cannot accept liability for errors or omissions. Malgré tous nos efforts apportés à la rédaction de ce manuel, ne pourra être tenu responsable des erreurs ou omissions.

[www.morningsunrise.com](http://www.morningsunrise.com)

